

NILS®



WARNINGS
OSTRZEŻENIA
UPOZORNĚNÍ
ADVARSLER
WARNHINWEISE
ADVERTENCIAS
HOIATUS
AVERTISSEMENTS
FIGYELMEZTETÉSE
K AVVERTENZE
İSPƏJIMAI
BRĪDINĀJUMI
WAARSCHUWINGE
N ADVERTÊNCIAS
AVERTISMENTE
VAROVANIE
OPOZORILO
VARNING
ПОПЕРЕДЖЕНИЯ

GENERAL WARNINGS

1. **Use only as intended.**
This camping cabinet is intended for indoor or sheltered outdoor camping use. Do not use it as permanent furniture or a load-bearing element.
2. **Do not sit or stand on the cabinet.**
The product is not designed to support body weight. Doing so may damage the structure and cause injury.
3. **Do not store flammable materials or sharp tools.**
Storing dangerous substances or sharp objects may pose a risk to health and safety.
4. **Protect from water and excessive moisture.**
Long-term exposure to moisture may damage materials and reduce the product's stability.
5. **Keep away from heat sources and open flames.**
The materials used may be sensitive to high temperatures.
6. **Check the condition of the cabinet regularly.**
Before each use, make sure all parts are correctly assembled and the structure is stable.
7. **This is not a toy.**
Do not leave children unattended near the product. Do not allow climbing on or entering the cabinet.
8. **Do not exceed the maximum load capacity.**
The permitted load for each shelf and the total load capacity are specified in the product description. Exceeding these values may lead to structural damage or injury.
9. **Place only on a flat, stable surface.**
Using the cabinet on uneven or soft ground increases the risk of tipping over.
10. **Be cautious when folding and unfolding.**
Risk of finger injury – keep hands clear of folding mechanisms.

OSTRZEŻENIA OGÓLNE

1. **Używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.**
Szafka turystyczna przeznaczona jest do użytku wewnętrznego lub pod zadaszeniem w warunkach kempingowych. Nie należy jej używać jako mebla stałego ani elementu nośnego.
2. **Nie siadać ani nie stawiać na szafce.**
Produkt nie jest przeznaczony do obciążania ciężarem ciała. Może to prowadzić do uszkodzenia konstrukcji i grozić urazem.
3. **Nie przechowywać materiałów łatwopalnych ani ostrych narzędzi.**
Przechowywanie substancji niebezpiecznych lub ostrych przedmiotów może stanowić zagrożenie dla zdrowia i życia użytkowników.
4. **Chronić przed wodą i nadmierną wilgocą.**
Długotrwały kontakt z wilgocią może uszkodzić materiały i zmniejszyć stabilność konstrukcji.
5. **Trzymać z dala od źródeł ciepła i otwartego ognia.**
Materiały, z których wykonano szafkę, mogą być wrażliwe na działanie wysokich temperatur.
6. **Regularnie sprawdzać stan techniczny.**
Przed każdym użyciem upewnij się, że wszystkie elementy są poprawnie zmontowane, a całość stabilna.
7. **Produkt nie jest zabawką.**
Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu. Nie wolno się wspinać po szafce ani wchodzić do środka.
8. **Nie przekraczać maksymalnego obciążenia.**
Dopuszczalne obciążenie każdej półki oraz całkowite obciążenie szafki podano w opisie produktu. Przekroczenie tych wartości może prowadzić do uszkodzenia konstrukcji lub wypadku.
9. **Ustawiać wyłącznie na równej i stabilnej powierzchni.**
Użytkowanie na miękkim lub nierównym podłożu zwiększa ryzyko przewrócenia się mebla.
10. **Podczas składania i rozkładania zachować ostrożność.**
Istnieje ryzyko przycięcia palców – nie wkładać dłoni w mechanizmy zawiasowe.

OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

CZ

1. **Používejte pouze k určenému účelu.** Tato kempingová skříňka je určena pro použití v interiéru nebo venku pod přístřeškem. Nepoužívejte ji jako trvalý nábytek ani jako nosný prvek.
2. **Nesedějte ani nestoupejte na skříňku.** Výrobek není určen k zatěžování tělesnou hmotností. Mohlo by dojít k poškození konstrukce a zranění.
3. **Neskladujte hořlavé materiály ani ostré nástroje.** Skladování nebezpečných látek nebo ostrých předmětů může představovat riziko pro zdraví a bezpečnost.
4. **Chraňte před vodou a nadměrnou vlhkostí.** Dlouhodobé vystavení vlhkosti může poškodit materiály a snížit stabilitu výrobku.
5. **Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla a otevřeného ohně.** Použité materiály mohou být citlivé na vysoké teploty.
6. **Pravidelně kontrolujte stav skříňky.** Před každým použitím se ujistěte, že jsou všechny části správně smontovány a konstrukce je stabilní.
7. **Toto není hračka.** Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti výrobku. Nedovolte dětem, aby na skříňku lezly nebo do ní vstupovaly.
8. **Nepřekračujte maximální nosnost.**
Povolené zatížení každé police a celková nosnost jsou uvedeny v popisu produktu. Překročení těchto hodnot může vést k poškození konstrukce nebo zranění.
9. **Umístěte pouze na rovný a stabilní povrch.** Použití skříňky na nerovném nebo měkkém povrchu zvyšuje riziko převrácení.
10. **Při skládání a rozkládání buďte opatrní.** Nebezpečí poranění prstů – držte ruce mimo skládací mechanismy.

GENERELLE ADVARSELER

DA

1. **Brug kun til det tilsigtede formål.**
Dette campingskab er beregnet til indendørs brug eller til brug under overdækket udendørs camping. Brug det ikke som fast inventar eller bærende element.
2. **Sæt dig ikke på eller stå på skabet.** Produktet er ikke konstrueret til at bære kropsvægt. Det kan beskadige konstruktionen og forårsage personskade.
3. **Opbevar ikke brandfarlige materialer eller skarpe redskaber.** Opbevaring af farlige stoffer eller skarpe genstande kan udgøre en risiko for sundhed og sikkerhed.
4. **Beskyt mod vand og fugt.** Langvarig udsættelse for fugt kan beskadige materialerne og nedsætte produktets stabilitet.
5. **Holdes væk fra varmekilder og åben ild.** De anvendte materialer kan være følsomme over for høje temperaturer.
6. **Kontroller regelmæssigt skabets tilstand.** Før hver brug skal du sikre dig, at alle dele er korrekt samlet, og at konstruktionen er stabil.
7. **Dette er ikke legetøj.** Lad ikke børn være uden opsyn i nærheden af produktet. Lad ikke børn klatre på eller kravle ind i skabet.
8. **Maksimal belastning må ikke overskrides.** Den tilladte belastning for hver hylde og den samlede belastningskapacitet er angivet i produktbeskrivelsen. Overskridelse af disse værdier kan medføre strukturelle skader eller personskade.
9. **Placer kun på en plan, stabil overflade.** Brug af skabet på ujævnt eller blødt underlag øger risikoen for væltning.
10. **Vær forsigtig ved sammenfoldning og udfoldning.** Risiko for fingerskader – hold hænderne væk fra foldemekanismerne.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

1. **Nur bestimmungsgemäß verwenden.** Dieser Camping-Schrank ist für den Gebrauch im Innenbereich oder im geschützten Außenbereich beim Camping vorgesehen. Verwenden Sie ihn nicht als festes Möbelstück oder tragende Konstruktion.
2. **Nicht auf den Schrank setzen oder stellen.** Das Produkt ist nicht dafür ausgelegt, das Körpergewicht zu tragen. Dies kann zu Schäden an der Konstruktion und zu Verletzungen führen.
3. **Keine brennbaren Materialien oder scharfen Werkzeuge aufbewahren.** Die Aufbewahrung gefährlicher Substanzen oder scharfer Gegenstände kann ein Risiko für Gesundheit und Sicherheit darstellen.
4. **Vor Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit schützen.** Längerer Kontakt mit Feuchtigkeit kann das Material beschädigen und die Stabilität des Produkts beeinträchtigen.
5. **Von Wärmequellen und offenen Flammen fernhalten.** Die verwendeten Materialien können empfindlich auf hohe Temperaturen reagieren.
6. **Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Schranks.** Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass alle Teile korrekt montiert sind und die Konstruktion stabil ist.
7. **Dies ist kein Spielzeug.** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Produkts. Das Besteigen oder Betreten des Schranks ist verboten.
8. **Die maximale Belastbarkeit darf nicht überschritten werden.** Die zulässige Belastung für jedes Regal und die Gesamtbelastbarkeit sind in der Produktbeschreibung angegeben. Die Überschreitung dieser Werte kann zu strukturellen Schäden oder Verletzungen führen.
9. **Nur auf einer ebenen, stabilen Oberfläche aufstellen.** Die Verwendung des Schranks auf unebenem oder weichem Untergrund erhöht die Kippgefahr.
10. **Seien Sie beim Auf- und Zusammenklappen vorsichtig.** Gefahr von Verletzungen an den Fingern – halten Sie die Hände von den Klappmechanismen fern.

ADVERTENCIAS GENERALES

1. **Utilizar únicamente para el uso previsto.** Este armario de camping está diseñado para su uso en interiores o en exteriores protegidos. No lo utilice como mobiliario permanente ni como elemento portante.
2. **No se siente ni se ponga de pie sobre el armario.** El producto no está diseñado para soportar el peso corporal. Hacerlo podría dañar la estructura y provocar lesiones.
3. **No guarde materiales inflamables ni herramientas afiladas.** Almacenar sustancias peligrosas u objetos afilados puede suponer un riesgo para la salud y la seguridad.
4. **Proteja el producto del agua y la humedad excesiva.** La exposición prolongada a la humedad puede dañar los materiales y reducir la estabilidad del producto.
5. **Manténgalo alejado de fuentes de calor y llamas abiertas.** Los materiales utilizados pueden ser sensibles a las altas temperaturas.
6. **Compruebe regularmente el estado del armario.** Antes de cada uso, asegúrese de que todas las piezas estén correctamente montadas y de que la estructura sea estable.
7. **No es un juguete.** No deje a los niños sin supervisión cerca del producto. No permita que se suban o entren en el armario.
8. **No exceda la capacidad de carga máxima.** La carga permitida para cada estante y la capacidad de carga total se especifican en la descripción del producto. Superar estos valores puede provocar daños estructurales o lesiones.
9. **Colocar únicamente sobre una superficie plana y estable.** El uso del armario sobre superficies irregulares o blandas aumenta el riesgo de vuelco.
10. **Tenga cuidado al plegar y desplegar.** Riesgo de lesiones en los dedos: mantenga las manos alejadas de los mecanismos de plegado.

ÜLDISED HOIATUSED

1. **Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.** See telkimiskapp on mõeldud kasutamiseks siseruumides või kaitstud välistingimustes telkimisel. Ärge kasutage seda püsivana mööblina ega kandva elemendina.
2. **Ärge istuge ega seiske kapil.** Toode ei ole mõeldud kehakaalu kandmiseks. See võib kahjustada konstruktsiooni ja põhjustada vigastusi.
3. **Ärge hoidke kapis tuleohtlikke materjale ega teravaid tööriistu.** Ohtlike ainete või teravate esemete hoidmine võib ohustada tervist ja ohutust.
4. **Kaitske kappe vee ja liigse niiskuse eest.** Pikaajaline kokkupuude niiskusega võib kahjustada materjale ja vähendada toote stabiilsust.
5. **Hoidke eemal kuumuseallikatest ja avatud tulest.** Kasutatud materjalid võivad olla tundlikud kõrge temperatuuri suhtes.
6. **Kontrollige regulaarselt kapikese seisukorda.** Enne iga kasutamist veenduge, et kõik osad on õigesti kokku pandud ja konstruktsioon on stabiilne.
7. **See ei ole mänguasi.** Ärge jätke lapsi toote lähedusse järelevalveta. Ärge lubage kapikese peale ronida ega sinna sisse minna.
8. **Ärge ületage maksimaalset koormust.** Iga riuli lubatud koormus ja kogukoormus on märgitud toote kirjelduses. Nende väärtuste ületamine võib põhjustada konstruktsiooni kahjustusi või vigastusi.
9. **Asetage ainult tasasele ja stabiilsele pinnale.** Kapiga kasutamine ebatasasel või pehmel pinnal suurendab ümberminekut.
10. **Olge kokku- ja lahtiklapitamisel ettevaatlik.** Sõrmede vigastuse oht – hoidke käed eemal klapi mehhanismidest.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

1. **Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.** Cette armoire de camping est destinée à une utilisation à l'intérieur ou à l'extérieur sous abri. Ne l'utilisez pas comme meuble permanent ou élément porteur.
2. **Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur l'armoire.** Le produit n'est pas conçu pour supporter le poids d'une personne. Cela pourrait endommager la structure et causer des blessures.
3. **Ne rangez pas de matériaux inflammables ou d'outils tranchants.** Le stockage de substances dangereuses ou d'objets tranchants peut présenter un risque pour la santé et la sécurité.
4. **Protégez le produit de l'eau et de l'humidité excessive.** Une exposition prolongée à l'humidité peut endommager les matériaux et réduire la stabilité du produit.
5. **Tenez à l'écart de toute source de chaleur et de flammes nues.** Les matériaux utilisés peuvent être sensibles aux températures élevées.
6. **Vérifiez régulièrement l'état du meuble.** Avant chaque utilisation, assurez-vous que toutes les pièces sont correctement assemblées et que la structure est stable.
7. **Ce produit n'est pas un jouet.** Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité du produit. Ne laissez pas les enfants grimper sur le meuble ou y entrer.
8. **Ne dépassez pas la capacité de charge maximale.** La charge admissible pour chaque étagère et la capacité de charge totale sont indiquées dans la description du produit. Le dépassement de ces valeurs peut entraîner des dommages structurels ou des blessures.
9. **Placez uniquement sur une surface plane et stable.** L'utilisation de l'armoire sur un sol irrégulier ou mou augmente le risque de basculement.
10. **Soyez prudent lors du pliage et du dépliage.** Risque de blessure aux doigts – gardez les mains à l'écart des mécanismes de pliage.

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

1. **Kizárólag rendeltetésszerűen használja.** Ez a kemping szekrény beltéri vagy fedett kültéri kempingezéshez készült. Ne használja állandó bútorként vagy teherhordó elemként.
2. **Ne üljön vagy álljon a szekrényre.** A termék nem alkalmas a test súlyának megtartására. Ez a szerkezet károsodásához és sérülésekhez vezethet.
3. **Ne tároljon gyúlékony anyagokat vagy éles eszközöket.** Veszélyes anyagok vagy éles tárgyak tárolása egészségügyi és biztonsági kockázatot jelenthet.
4. **Óvja a víztől és a túlzott nedvességtől.** Hosszú ideig tartó nedvességnek való kitettség károsíthatja az anyagokat és csökkentheti a termék stabilitását.
5. **Tartsa távol hőforrásoktól és nyílt lángtól.** A felhasznált anyagok érzékenyek lehetnek a magas hőmérsékletre.
6. **Rendszeresen ellenőrizze a szekrény állapotát** Minden használat előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően van-e összeszerelve, és a szerkezet stabil-e.
7. **Ez nem játék.** Ne hagyja gyermekeket felügyelet nélkül a termék közelében. Ne engedje, hogy a szekrényre mászsanak vagy belépjenek.
8. **Ne haladja meg a maximális terhelhetőséget.** Az egyes polcok megengedett terhelése és a teljes terhelhetőség a termékleírásban szerepel. Ezen értékek túllépése szerkezeti károsodáshoz vagy sérüléshez vezethet.
9. **Csak sík, stabil felületre helyezze.** A szekrény egyenetlen vagy puha talajon történő használata megnöveli a felborulás veszélyét.
10. **Összecsukáskor és kinyitáskor legyen óvatos.** Ujj sérülés veszélye – tartsa távol a kezét az összecsukó mechanizmusoktól.

AVVERTENZE GENERALI

1. **Utilizzare solo per l'uso previsto.** Questo armadio da campeggio è destinato all'uso in ambienti interni o all'aperto protetti. Non utilizzarlo come arredo permanente o elemento portante.
2. **Non sedersi o stare in piedi sull'armadio.** Il prodotto non è progettato per sostenere il peso corporeo. Ciò potrebbe danneggiare la struttura e causare lesioni.
3. **Non conservare materiali infiammabili o utensili affilati.** La conservazione di sostanze pericolose o oggetti affilati può comportare rischi per la salute e la sicurezza.
4. **Proteggere dall'acqua e dall'umidità eccessiva.** L'esposizione prolungata all'umidità può danneggiare i materiali e ridurre la stabilità del prodotto.
5. **Tenere lontano da fonti di calore e fiamme libere.** I materiali utilizzati possono essere sensibili alle alte temperature.
6. **Controllare regolarmente le condizioni del mobile.** Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che tutte le parti siano montate correttamente e che la struttura sia stabile.
7. **Questo non è un giocattolo.** Non lasciare i bambini incustoditi vicino al prodotto. Non consentire ai bambini di arrampicarsi o entrare nel mobile.
8. **Non superare la capacità di carico massima.** Il carico consentito per ogni ripiano e la capacità di carico totale sono specificati nella descrizione del prodotto. Il superamento di questi valori può causare danni strutturali o lesioni.
9. **Posizionare solo su una superficie piana e stabile.** L'uso dell'armadio su terreni irregolari o morbidi aumenta il rischio di ribaltamento.
10. **Prestare attenzione durante l'apertura e la chiusura.** Rischio di lesioni alle dita: tenere le mani lontane dai meccanismi di chiusura.

BENDRI ĮSPĖJIMAI

1. **Naudokite tik pagal paskirtį.** Ši stovyklavimo spintelė skirta naudoti patalpose arba apsaugotoje vietoje lauke. Nenaudokite jos kaip nuolatinio baldų ar apkrovą laikančio elemento.
2. **Nesėdėkite ir nestovėkite ant spintelės.** Produktas nėra skirtas kūno svoriui laikyti. Tai gali sugadinti konstrukciją ir sukelti sužalojimus.
3. **Nelaikykite degių medžiagų ar aštrių įrankių.** Pavojingų medžiagų ar aštrių daiktų laikymas gali kelti pavojų sveikatai ir saugai.
4. **Saugokite nuo vandens ir per didelės drėgmės.** Ilgalais drėgmės poveikis gali sugadinti medžiagas ir sumažinti produkto stabilumą.
5. **Laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių ir atviros ugnies.** Naudotos medžiagos gali būti jautrios aukštai temperatūrai.
6. **Reguliariai tikrinkite spintos būklę.** Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad visos dalys yra tinkamai surinktos ir konstrukcija yra stabili.
7. **Tai nėra žaislas.** Neleiskite vaikams būti be priežiūros šalia produkto. Neleiskite vaikams lipti ant spintos ar į ją įlipti.
8. **Neviršykite maksimalios apkrovos.** Leidžiama apkrova kiekvienai lentynai ir bendra apkrova nurodyta produkto aprašyme. Viršijus šias vertes, gali būti pažeista konstrukcija arba sužaloti žmonės.
9. **Pastatykite tik ant lygaus, stabilaus paviršiaus.** Naudojant spintelę ant nelygaus arba minkšto paviršiaus, padidėja apvirtimo pavojus.
10. **Būkite atsargūs sulankstydami ir išskleidžiant.** Pirštų sužalojimo pavojus – rankas laikykite atokiai nuo sulankstymo mechanizmų.

VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI

1. **Lietot tikai paredzētajam nolūkam.** Šis kempinga skapis ir paredzēts lietošanai telpās vai nojumē ārā kempingā. Nelietot kā pastāvīgu mēbeli vai slodzes nesošu elementu.
2. **Nesēdīet un nestāviet uz skapja.** Produkts nav paredzēts ķermeņa svara izturēšanai. Tas var bojāt konstrukciju un izraisīt traumas.
3. **Neuzglabājiēt uz tā uzliesmojošus materiālus vai asus instrumentus.** Bīstamu vielu vai asu priekšmetu uzglabāšana var apdraudēt veselību un drošību.
4. **Sargājiēt no ūdens un pārmērīga mitruma.** Ilgstoša mitruma iedarbība var bojāt materiālus un samazināt produkta stabilitāti.
5. **Turot prom no siltuma avotiem un atklātas liesmas.** Izmantotie materiāli var būt jutīgi pret augstām temperatūrām.
6. **Regulāri pārbaudiēt skapja stāvokli.** Pirms katras lietošanas pārlicinīeties, ka visas detaļas ir pareizi samontētas un konstrukcija ir stabila.
7. **Šis nav rotaļlieta.** Nelaidiet bērnus bez uzraudzības pie produkta. Neļaujiēt bērniem kāpt uz skapja vai iekāpt tajā.
8. **Nepārsnīdzīet maksimālo slodzes kapacitāti.** Katras plauktas pieļaujamā slodze un kopējā celtspēja ir norādīta produkta aprakstā. Šo vērtību pārsnīegšana var izraisīt konstrukcijas bojājumus vai traumas.
9. **Novīetojiēt tikai uz līdzenas, stabilas virsmas.** Skapja lietošana uz nevienmērīgas vai mīkstas virsmas palielina apgāšanās risku.
10. **Esīet uzmanīgi, salokot un izlokot.** Pirkstu traumu risks – netuvojiēt rokas salokšanas mehānismiem.

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

1. **Alleen gebruiken waarvoor het bedoeld is.** Deze kampeerkast is bedoeld voor gebruik binnenshuis of op een beschutte plek buiten tijdens het kamperen. Gebruik hem niet als vast meubilair of als draagelement.
2. **Ga niet op de kast zitten of staan.** Het product is niet ontworpen om lichaamsgewicht te dragen. Dit kan de structuur beschadigen en letsel veroorzaken.
3. **Bewaar geen brandbare materialen of scherpe gereedschappen.** Het bewaren van gevaarlijke stoffen of scherpe voorwerpen kan een risico vormen voor de gezondheid en veiligheid.
4. **Bescherm tegen water en overmatige vochtigheid.** Langdurige blootstelling aan vocht kan de materialen beschadigen en de stabiliteit van het product verminderen.
5. **Houd uit de buurt van warmtebronnen en open vuur.** De gebruikte materialen kunnen gevoelig zijn voor hoge temperaturen.
6. **Controleer regelmatig de staat van de kast.** Controleer voor elk gebruik of alle onderdelen correct zijn gemonteerd en of de structuur stabiel is.
7. **Dit is geen speelgoed.** Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het product. Laat kinderen niet op de kast klimmen of erin kruipen.
8. **Overschrijd de maximale draagkracht niet.** De toegestane belasting voor elke plank en de totale draagcapaciteit staan vermeld in de productbeschrijving. Overschrijding van deze waarden kan leiden tot structurele schade of letsel.
9. **Plaats alleen op een vlakke, stabiele ondergrond.** Gebruik van de kast op een oneffen of zachte ondergrond verhoogt het risico op kantelen.
10. **Wees voorzichtig bij het in- en uitklappen.** Risico op vingerletsel – houd handen uit de buurt van klapmechanismen.

AVISOS GERAIS

1. **Utilize apenas para o fim a que se destina.** Este armário de campismo destina-se a utilização em interiores ou em exteriores protegidos. Não o utilize como mobiliário permanente ou elemento de suporte de carga.
2. **Não se sente nem fique em pé sobre o armário.** O produto não foi concebido para suportar o peso corporal. Fazê-lo pode danificar a estrutura e causar ferimentos.
3. **Não guarde materiais inflamáveis nem ferramentas afiadas.** Armazenar substâncias perigosas ou objetos afiados pode representar um risco para a saúde e a segurança.
4. **Proteja da água e da humidade excessiva.** A exposição prolongada à humidade pode danificar os materiais e reduzir a estabilidade do produto.
5. **Mantenha afastado de fontes de calor e chamas abertas.** Os materiais utilizados podem ser sensíveis a altas temperaturas.
6. **Verifique regularmente o estado do armário.** Antes de cada utilização, certifique-se de que todas as peças estão corretamente montadas e que a estrutura está estável.
7. **Isto não é um brinquedo.** Não deixe crianças sem supervisão perto do produto. Não permita que subam ou entrem no armário.
8. **Não exceda a capacidade de carga máxima.** A carga permitida para cada prateleira e a capacidade de carga total estão especificadas na descrição do produto. Exceder estes valores pode causar danos estruturais ou ferimentos.
9. **Coloque apenas sobre uma superfície plana e estável.** Utilizar o armário em superfícies irregulares ou macias aumenta o risco de tombamento.
10. **Tenha cuidado ao dobrar e desdobrar.** Risco de ferimentos nos dedos – mantenha as mãos afastadas dos mecanismos de dobragem.

AVERTISMENTE GENERALE

1. **Utilizați numai conform destinației.** Acest dulap de camping este destinat utilizării în interior sau în exterior, în condiții protejate. Nu îl utilizați ca mobilier permanent sau element de susținere a greutatei.
2. **Nu vă așezați și nu vă sprijiniți pe dulap.** Produsul nu este conceput pentru a susține greutatea corporală. Acest lucru poate deteriora structura și poate provoca leziuni.
3. **Nu depozitați materiale inflamabile sau unelte ascuțite.** Depozitarea substanțelor periculoase sau a obiectelor ascuțite poate prezenta un risc pentru sănătate și siguranță.
4. **Protejați de apă și umiditate excesivă.** Expunerea îndelungată la umiditate poate deteriora materialele și reduce stabilitatea produsului.
5. **A se ține departe de surse de căldură și flăcări deschise.** Materialele utilizate pot fi sensibile la temperaturi ridicate.
6. **Verificați regulat starea dulapului.** Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că toate piesele sunt asamblate corect și că structura este stabilă.
7. **Acest produs nu este o jucărie.** Nu lăsați copii nesupravegheați în apropierea produsului. Nu permiteți copiilor să se urce pe dulap sau să intre în el.
8. **Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare.** Sarcina admisă pentru fiecare raft și capacitatea totală de încărcare sunt specificate în descrierea produsului. Depășirea acestor valori poate duce la deteriorarea structurii sau la răniri.
9. **Așezați numai pe o suprafață plană și stabilă.** Utilizarea dulapului pe o suprafață neuniformă sau moale crește riscul de răsturnare.
10. **Aveți grijă la pliere și deschidere.** Risc de rănire a degetelor – țineți mâinile departe de mecanismele de pliere.

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

1. **Používajte len na určený účel.** Táto kempingová skrinka je určená na použitie v interiéri alebo v chránenom exteriéri. Nepoužívajte ju ako trvalý nábytok ani ako nosný prvok.
2. **Nesadajte si na skriňu a nestojte na nej.** Výrobok nie je určený na nosenie telesnej hmotnosti. Mohlo by dôjsť k poškodeniu konštrukcie a zraneniu.
3. **Neukladajte horľavé materiály ani ostré nástroje.** Ukladanie nebezpečných látok alebo ostrých predmetov môže predstavovať riziko pre zdravie a bezpečnosť.
4. **Chráňte pred vodou a nadmernou vlhkosťou.** Dlhodobé vystavenie vlhkosti môže poškodiť materiály a znížiť stabilitu výrobku.
5. **Udržujte mimo dosahu zdrojov tepla a otvoreného ohňa.** Používané materiály môžu byť citlivé na vysoké teploty.
6. **Pravidelne kontrolujte stav skrinky.** Pred každým použitím sa uistite, že všetky časti sú správne zmontované a konštrukcia je stabilná.
7. **Toto nie je hračka.** Nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti výrobku. Nedovoľte deťom liezť na skrinku ani do nej vstupovať.
8. **Neprekračujte maximálnu nosnosť.** Povolené zaťaženie každej police a celková nosnosť sú uvedené v popise produktu. Prekročenie týchto hodnôt môže viesť k poškodeniu konštrukcie alebo zraneniu.
9. **Umístite iba na rovný a stabilný povrch.** Používanie skrine na nerovnom alebo mäkkom povrchu zvyšuje riziko prevrátenia.
10. **Pri skladaní a rozkladaní buďte opatrní.** Nebezpečenstvo poranenia prstov – ruky držte ďalej od skladacích mechanizmov.

SPLOŠNA OPOZORILA

1. **Uporabljajte samo za predvideni namen.** Ta kamp omarica je namenjena za uporabo v notranjih prostorih ali na zavetnem prostem. Ne uporabljajte je kot stalno pohištvo ali nosilni element.
2. **Ne sedajte ali stojte na omari.** Izdelek ni namenjen za nosilnost telesne teže. To lahko poškoduje konstrukcijo in povzroči poškodbe.
3. **Ne shranjujte vnetljivih materialov ali ostrih orodij.** Shranjevanje nevarnih snovi ali ostrih predmetov lahko ogrozi zdravje in varnost.
4. **Zaščitite pred vodo in prekomerno vlago.** Dolgotrajna izpostavljenost vlagi lahko poškoduje materiale in zmanjša stabilnost izdelka.
5. **Hranite stran od virov toplote in odprtega ognja.** Uporabljeni materiali so lahko občutljivi na visoke temperature.
6. **Redno preverjajte stanje omare.** Pred vsako uporabo se prepričajte, da so vsi deli pravilno sestavljeni in da je konstrukcija stabilna.
7. **To ni igrača.** Otroke ne puščajte brez nadzora v bližini izdelka. Ne dovolite plezanja po omari ali vstopa vanjo.
8. **Ne presežite največje nosilnosti.** Dovoljena obremenitev za vsako polico in skupna nosilnost sta navedena v opisu izdelka. Prekoračitev teh vrednosti lahko povzroči poškodbe konstrukcije ali poškodbe oseb.
9. **Postavite le na ravno, stabilno površino.** Uporaba omare na neravni ali mehki podlagi poveča nevarnost prevrnitve.
10. **Bodite previdni pri zlaganju in razlaganju.** Nevarnost poškodbe prstov – roke držite stran od mehanizmov za zlaganje.

ALLMÄNNA VARNINGAR

1. **Använd endast enligt avsedd användning.** Denna campingskåp är avsedd för användning inomhus eller på skyddad plats utomhus. Använd den inte som permanent möbel eller bärande element.
2. **Sitt eller stå inte på skåpet.** Produkten är inte konstruerad för att bära kroppsvikt. Detta kan skada konstruktionen och orsaka personskador.
3. **Förvara inte brandfarliga material eller vassa verktyg.** Förvaring av farliga ämnen eller vassa föremål kan utgöra en risk för hälsa och säkerhet.
4. **Skydda mot vatten och fukt.** Långvarig exponering för fukt kan skada materialen och minska produktens stabilitet.
5. **Håll borta från värmekällor och öppen eld.** Materialen som används kan vara känsliga för höga temperaturer.
6. **Kontrollera skåpets skick regelbundet.** Innan varje användning, se till att alla delar är korrekt monterade och att konstruktionen är stabil.
7. **Detta är inte en leksak.** Lämna inte barn utan uppsikt i närheten av produkten. Låt inte barn klättra på eller klättra in i skåpet.
8. **Överskrid inte den maximala belastningskapaciteten.** Den tillåtna belastningen för varje hylla och den totala belastningskapaciteten anges i produktbeskrivningen. Överskridande av dessa värden kan leda till strukturella skador eller personskador.
9. **Placera endast på en plan, stabil yta.** Användning av skåpet på ojämnt eller mjukt underlag ökar risken för att det välter.
10. **Var försiktig vid hopfällning och uppfällning.** Risk för fingerskador – håll händerna borta från fällmekanismerna.

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. **Використовуйте тільки за призначенням.** Цей кемпінговий шафа призначений для використання в приміщенні або під накриттям на відкритому повітрі. Не використовуйте його як постійні меблі або несучий елемент.
2. **Не сидіть і не стойте на шафі.** Виріб не призначений для підтримки ваги тіла. Це може пошкодити конструкцію та спричинити травми.
3. **Не зберігайте легкозаймисті матеріали та гострі інструменти.** Зберігання небезпечних речовин або гострих предметів може становити загрозу для здоров'я та безпеки.
4. **Бережіть від води та надмірної вологи.** Тривале перебування у вологому середовищі може пошкодити матеріали та погіршити стійкість виробу.
5. **Тримайте подалі від джерел тепла та відкритого вогню.** Використані матеріали можуть бути чутливими до високих температур.
6. **Регулярно перевіряйте стан шафи.** Перед кожним використанням переконайтеся, що всі деталі правильно зібрані, а конструкція стійка.
7. **Це не іграшка.** Не залишайте дітей без нагляду поблизу виробу. Не дозволяйте дітям лазити на шафу або залазити в неї.
8. **Не перевищуйте максимальне навантаження.** Допустиме навантаження на кожну полицю та загальна вантажопідйомність вказані в описі продукту. Перевищення цих значень може призвести до пошкодження конструкції або травмування.
9. **Ставте тільки на рівну, стійку поверхню.** Використання шафи на нерівній або м'якій поверхні збільшує ризик перекидання.
10. **Будьте обережні під час складання та розкладання.** Ризик травмування пальців – тримайте руки подалі від механізмів складання.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummideler, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektset täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaaliid, käsnad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustööd, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdud asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciovállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágycsukló stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratú idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezetten szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciovállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinės gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

- Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
- Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prezema, reklamiranega blaga.
- Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
- V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
- Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
- Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
- Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
- Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
- Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
- Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
- Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем - розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця - дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
 - механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
 - пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
 - неправильного монтажу та обслуговування,
 - пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
 - закінчення терміну придатності,
 - самостійного ремонту,
 - недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI



NILSGROUP.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl